

FRANCESCA SIMON
**GRÁZLÍK GABO
A RÝCHLE
PRACHY**



Ilustroval **Tony Ross**

GRÁZLIK GABO A RÝCHLE PRACHY

Američanka Francesca Simon žije so svojim manželom a synom Joshuom v Londýne. Vyrastala v Kalifornii, študovala na univerzitách v Yale a Oxforde. Istý čas písala ako nezávislá novinárka články o divadle a stravovaní. V súčasnosti je úspešnou autorkou detských kníh, od ilustrovaných knižiek pre najmenších po knihy pre mládež.

GRÁZLIK GABO A RÝCHLE PRACHY



Francesca Simon
Ilustroval Tony Ross

slovar

*Ďakujem za pomoc Joshuovi
a jeho spolužiakom zo 4H.*

Text © Francesca Simon 1998
Illustrations © Tony Ross 1998
First published in Great Britain in 1998
by Orion Children's Books
Translation © Darina Zaicová 2007
Slovak edition © Vydavateľstvo SLOVART, spol. s r. o.,
Bratislava 2007

Z anglického originálu *Francesca Simon:*
Horrid Henry Gets Rich Quick,
ktorý vyšiel vo vydavateľstve
Orion Publishing Group, London,
preložila Darina Zaicová.
Zodpovedná redaktorka Elena Slobodová
Editorka Zuzana Šeršeňová
Sadzba a zalomenie ITEM, spol. s r. o., Bratislava
Tlač PATRIA I., spol. s r. o., Prievidza

Cena uvedená na obálke knihy je nezáväzným
odporúčaním pre konečných predajcov.

ISBN 978-80-8085-441-6

10 9 8 7 6

www.slovart.sk

OBSAH



- | | |
|---------------------------------|----|
| 1. Útek Grázlika Gaba z domu | 7 |
| 2. Grázlik Gabo a športový deň | 27 |
| 3. Grázlik Gabo a rýchle prachy | 49 |
| 4. Vianoce Grázlika Gaba | 69 |



1.

ÚTEK GRÁZLIKA GABA Z DOMU

Grázlik Gabo nemal dobrý deň. Jeho mladší brat, Vzorný Vilko, sa uvelebil v hojdacej sieti a nechcel ho do nej pustiť. Potom mu mama prikázala, aby si upratal izbu, práve keď v televízore dávali šou *Barbari Vandali*. A teraz sa na neho rozkričal otec.

„Čo znamená tento list, Gabo?“
rozčuloval sa.

„Aký list?“ odul sa Gabo. Už mal dosť sekírovania.

„Veľmi dobre vieš, o čom hovoríme!“
vzbĺkla aj mama. „List od slečny Tomahavkovej. Tento týždeň už tretí.“

Aha, *ten* list.

Milí Gabovi rodičia,
s lítosťou Vám oznamujem, že Gabo
dnes:
štuchol do Urbanka,
zakopol o Lindu,
strčil do Tóna,
pichol Samka,
vydával nechutné pazduky, žul žuvačku
a na vyučovaní neustále rozprával.
S pozdravom

Tekla Tomášková

Gabo sa zamračil.

„A čo mám robiť, keď mi treba odgrnúť?“

„A čo všetky tie deti, ktorým si ublížil?“ opýtal sa otec.

„Urbanka som sa ani nedotkol. Linda sa mi vpletla do cesty, Tóno a Samko mi liezli na nervy,“ vysvetlil

Gabo. Koľko kriku fakticky pre nič.

„Dobre,“ povedal otec. „Veľmi si ma sklamal. Žiadny televízor, žiadne komiksy a žiadne sladkosti po celý týždeň.“

„TÝŽDEŇ!“ zaúpel Gabo. „Za jedno malé ťapnutie? To nie je fér!“

„Čo poviete na *môj* list?“ opýtal sa Vilko.

*Milí Vilkovi rodičia,
s potešením Vám oznamujem, že
Vilko dnes:
pomohol Markovi,
rozdělil sa s Vincentkom,
dobrovoľne vyčistil štetce, pozbieral
lopty u telocvični a upratal triedu
bez toho, aby mu to niekto prikázal.
Len tak ďalej, Vilko!
Tento mesiac sme mu do knihy Žiak
roka zapísali už tretiu pochvalu - čo
je školský rekord.
S pozdravom
L'ubica L'ubezná*

Otec sa rozžiaril. „Aspoň *jedno* dieťa sa v tejto rodine vie slušne správať.“

Vilko sa skromne usmial.

„Mal by si viac myslieť na iných, Gabo,“ mudroval Vilko. „A jedného dňa možno aj *teba* zapíšu do knihy Žiak roka.“

Grázlik Gabo zavrčal a skočil na Vilka. Predstavoval si, že je praveká živica, ktorá väzní chrobáka v smrteľnom zovretí.

„Jauuuu!“ zavyl Vilko.

„Prestaň, Gabo!“ zavolala mama. „Choď do svojej izby. A HNEĎ!“

Grázlik Gabo hlasno dupal po schodoch do svojej izby a treskol dverami.

„Kašlem na to!“ zúrnil. „Nikto v rodine ma nemá rád, odchádzam!“

Veď on ešte svojim hrozným rodičom ukáže! Odíde do džungle. Bude bojovať s obrovskými hadmi, kántriť krokodíly,

ÚTEK GRÁZLIKA GABA Z DOMU

splavovať rieky plné piraní a mačetau si raziť cestu bujným porastom. A už sa nikdy nevráti! Veď oni to oľutujú. Ale zaslúžia si, keď boli k nemu takí krutí!



Už teraz si ich vedel predstaviť. Keby sme len boli ku Gabovi milší, plakal by otec. Áno, taký milý chlapec, vzlykala by mama. Prečo, ach, prečo sme k nemu boli takí krutí? Keby sa len Gabo vrátil, tak rád by som mu prenechal húpaciú sieť, fňukal by Vilko. Prečo som len bol taký sebecký?